

# POLOGNE, CRACOVIE, 2007 – RENCONTRE EUROPÉENNE DES CARAVANES

Les Caravanes des dix mots européennes se sont réunies à Cracovie, au Théâtre Laznia Nowa, en vue de la préparation du 2ème Forum international des Caravanes francophones (Lyon – Québec, octobre 2007). Les objectifs de cette rencontre étaient d'une part de **confronter les expériences** et les problématiques territoriales des différentes Caravanes, et d'autre part de **sensibiliser à l'action culturelle** de grande ampleur.



## ENTRE DIVERSITÉ ET UNITÉ

Des acteurs culturels de **onze pays européens** se sont rassemblés, pour aborder des thématiques diverses liées à leur activité professionnelle commune : démarche artistique, technique audiovisuelle, financement ; et ainsi confronter leurs expériences. Les problématiques liées à l'**appartenance à un réseau** ont elles aussi été au cœur de la discussion : la coopération dans la Caravane des dix mots demande une adaptation de leur travail habituel. Cette rencontre a permis aux Caravaniers de discuter ensemble de la mise en œuvre de leurs projets en cohérence avec la philosophie et les valeurs de la Caravane des dix mots, afin de donner une **véritable identité** aux projets effectués avec une telle **diversité d'acteurs**, de territoires et de publics. Tout l'enjeu pour chacun des Caravaniers étant justement d'adapter la Caravane des dix mots à son propre territoire et à ses publics.

## POUR UN ART NOUVEAU ET MILITANT

Cette rencontre et les discussions qui ont eu lieu ont amené les acteurs culturels présents à mettre au cœur du dialogue les notions d'art social et d'art militant. Ils ont promu une **action artistique ancrée dans la société**, et s'adressant en particulier à un public éloigné des ressources culturelles. Les artistes présents ont évoqué leur engagement dans de nouvelles formes de participation à l'art, questionnant la place et le rôle de l'artiste vis-à-vis de la société. Mais cette nécessaire **démocratisation culturelle** a aussi été confrontée à la réalité de certains pays, dans lesquels le soutien institutionnel dans la culture est encore rare, d'où l'importance de cette **entraide internationale**.

## L'ACTION ARTISTIQUE AU CŒUR DE LA RENCONTRE

Les caravaniers ont également fait la part belle à l'action artistique. Tout au long de cette rencontre l'**exposition « 10 mots 10 słów »** de Piotr Rosiński retraçant les réalisations de la Caravane polonaise a été présentée à l'Institut français de Cracovie. **Les films des Caravanes des dix mots** ont également été projetés au Cinéma Mikro, notamment *Un autre regard*, du Caravanier polonais Marcin Latallo. Enfin, une **soirée de performance artistique** a été organisée devant un public nombreux, témoignant de la grande diversité des approches et des inspirations possibles autour des dix mots et leur appropriation par des artistes divers, tant dans les disciplines que dans les origines.

### PARTICIPANTS

BARTOSZ, directeur du Théâtre Laznia Nowa (PL)  
Jakub PALACZ, Roman DZIADKIEWICZ, artistes (PL)  
Małgorzata SZELAGOWSKA, Université Cracovie – Institut des Affaires publiques (PL)  
Alexandre DAYET, Brikabrak (PL)  
Astrid ROCHE, DGLFLF, Ministère de la Culture et de la Communication (FR)  
Michel KNEUBÜHLER, conseiller langue française à la DRAC de Rhône-Alpes (FR)  
Thierry AUZER, président Caravane des dix mots (FR)  
Laetitia MENDEZ, Anne-Céline GENEVOIS, Caravane des dix mots Rhône-Alpes (FR)

Rési SITARZ, Intermedia (A)  
Yves HENRI, Saïd RAMDANE, Lionel LERCH, artistes (FR)  
Roxana PLOESTEAN, coord. Caravane des dix mots (RO)  
Vincent HERMANO, comédien (FR / RO)  
Olivier CONRARDY, réalisateur (BE)  
Marieta ANGELOVA, marionnettiste (BU)  
Lucia HURAJOVA, comédienne (SK)  
Hélène MONIN, Alliance française (SK)  
Manuel CORMAN, Kud MREZA (SLO)  
Hudi LASZLO, Florian WORKSHOP (HU)  
Sébastien BOULNOIS, coord. Dunbarri (E, Pays Basque)  
Raphaël BIXHAIN, service culturel Région Autonome (I, Vallée d'Aoste)  
Alex RAYMOND, stagiaire Caravane des dix mots (QC)

### PARTENAIRES

